

AUSZTRÁLIAI KISÜJSÁG

13. évfolyam 5 szám -HAVI TÁRSADALMI FOLYÓIRAT- Június 2004 \$2.00

REGISTERED BY AUSTRALIA POST - PUBLICATION PP No. 349181/ 00666

Kell-e az idős magyarokat segíteni?...

Nem régen az egyik magyar szervezet vezetőjével beszélgettem, aki azt állította, hogy az állam segítségével működő idős magyar klubok és azok fenntartása, a helyi közegek tudatos beolvasztási erőfeszítései az itteni életbe. Ezt azzal magyarázta, hogy a magyarság mind kevésbé támogatja a magyar szervezetek megmozdulásait, inkább a nyugdíjas összejöveteleken vesznek részt. Amikor kérdeztem tőle, hogy volt-e egyáltalán idős magyarok klubjai összejövetelén - ami mostmár öt is működik Melbourne területén - a válasz az volt, hogy nem. Szeretném az illetőt - és még több más olyan valakit, aki nem tud az idős magyarok összejöveteleiről, - egy-pár szóval felvilágosítani.

A Victoriai állam, és a Multicultural Commission a különböző helyi "Városok"-on keresztül segítséget ad minden olyan idős - nyugdíjas - szervezetnek, amelyek legális alapon megválasztott vezetőségekkel dolgozik. Ebbe a "minden"-be bele tartozik nem csak a helyi (ausztál) de minden más nemzetiségű egyesület is. Az állami vezetők tudják, hogy a nyugdíj, amit az öregeknek fizetnek, - és azok abból kell, hogy megéljenek, - lehet sok, vagy kevés, de elég sohasem. Ezen felül azt is tudják, hogy az idősödő generáció még elég aktív ahhoz, hogy összejöveteleken egymás társaságát keresve jól eltöltenek hetente egy-két órát. Az is egy elismert tény, hogy minél öregebb egy más nyelv-világból érkezett valaki, annál inkább beszéli az anya-nyelvét, és emlékit

idézi elő, ami fiatal korába viszi vissza. Ezért is - az állam megértően - nem ellenzi a magyar nyelv használatát, sem a régi szokások, ünnepek fenntartását - hagyományokat. Jó magam nem egyszer tolmácsoltam összejöveteleken az állami kiküldötteknek, amikor az összejövetelek teljesen magyar jellegűek voltak és az előadás is csak magyar nyelvű volt. Ha megnézzük, a klubtagok száma állandóan növekszik, és ezután még jobban fog nőni, mert azok a magyarok, akik még otthon születtek, és úgy vándoroltak ki Ausztráliába most kerülnek nyugdíjas korba. Már nem úgy van, mint húsz évvel ezelőtt, amikor munkába voltak, és megengedték maguknak a bálákat, magyar dínom-dánomokat. Ma már inkább napközbe mennek oda, ahol magyar szót hallanak, és csendben elbeszélgethetnek barátaikkal. A beolvadással kapcsolatban pedig csak annyit, hogy - 2004. május 1-től kezdve - mint a Közös Európa egyik tagállama, Magyarország szabad - és, aki akar, ha nem köti ide család, ismeretségi kör, kötelezettség a nyugodtan haza mehet, nem kötelező senkinek "beolvadni" Ausztráliába. De segítség az kell, nem csak itt, hanem mindenhol a világon - segíteni kell az öregeket! Amikor a megmaradásunkról beszélünk, én még a Magyarországon született, és magyarul beszélő, egymás társaságát kereső idősekre gondolok. Hogy mit tudunk tenni az otthoni megmaradásért, (ami nagyobb probléma lesz) az más kérdés!

Sz.L.

Magyar és erdélyi tudósítás:**Dr. Szalontai Éva.****SZOMSZÉDOLÁS SZÉKELYFÖLDÖN**

(folytatás)

2004. április, 2-5-ig tartó szakmai látogatás alatt házigazdáink voltak a már nemzetközileg is elismert szívélyes székelyföldi vendéglátással: TRANSTUR; SÓBÁNYA-PARAJD; CSERKERT FOGADÓ - CSÍKRÁKOS; HUNGEST HOTEL FENYŐ; DAR TURS-BÁLVÁNYOS; LOBOGÓ PANZIÓ - HOMORÓD; DANUBIUS HOTEL - SOVATA; EDELWEISS HOTEL - SZOVATA; REPÜLŐ-TÉR - VÁSÁRHELY; A MAGYAR FŐKONZULÁTUS - KOLOZSVÁR.

A májusi Kisújság képen mutatta a parajdi Felegdy Házban megtartott zenés fogadást, ahol ízletes vadas emuhúst (az ausztrál - amerikai húskutatók szerinti legegészségesebb vörös-hús) is kaptak a vendégek, székelyföldi recepttel.

Ugyanis, a magyarországi Emutenyésztők Egyesülete segítségével elindult Romániában, Erdélyben is az emu-tenyésztés.

2003-ban a csíkszeredai Sapientia Egyetem adott helyt egy sikeres Emu-konferenciának. A Sapientia Egyetem és a magyarországi Emutenyésztők Egyesülete közötti kapcsolat folytatásaként 2004. Április, 3-án délután a csíkszeredai Fenyő Szálló aulájában a gödöllői Szent István Egyetem és a magyar Emutenyésztők Egyesületének képviselői a Sapientia Egyetemről nyári tanulmányútra, emu - kutatásra hívtak hallgatókat, találkoztam az egyetem képviselőivel.

A Sapientia Erdélyi Magyar Tudományegyetem részéről jelen volt dr. Gyórfi Jenő dékán (aki előadást is tartott), dr. Lányi Szabolcs professzor, dr. Szilágyi József lektor, Póra Szabolcs tanulmányi vezető, a meghívott hallgatók. Szócs Sándor Marosvásárhelyről, Szilágyi Ferenc erdómérnök Szentegyháztól ez alkalommal csatlakozott a magyar Emutenyésztők Egyesületéhez.

Az emu nem fogékony a madár-influenzára, egyéb betegségekre, szerte a világon ráirányult a figyelem. Magyarországon elkészült a Magyar Emu Tenyésztési Programja a gödöllői Szent István Egyetem és a Emutenyésztők Egyesület összeállításban. Az emukutatók meggyőződése: az emu-tartás, mint alternatív állattenyésztési ágazat, segíthet Erdélyben a sok gonddal küszködő állattenyésztésnek.

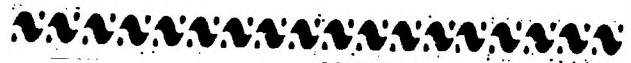
Számomra és a külföldi szakemberek számára is a legemlékezetesebb a parajdi sóbánya és vidéke, a

családi vállalkozású Telegdy-ház speciális székelyföldi vendégfogadója, vendégszeretete, népművészete, zenéje volt.

A Telegdy-ház vendéglőt a székely ízek paradicsomának is tartják. A helyi jellegzetes ételek között: híres töltött-káposztája, parajdi tárkonyos krumpli leve. A családi vállalkozás tagjai: Reisz Erzsébet és leánya Ildikó, veje László Endre bányamérnökök.

Parajd nagy sóbányája és sós fürdői messze földön híresek. A sóbányát Seprődi Zoltán igazgató, mutatta be csoportunknak.

(folytatás a következő Kisújságban)

**MAGYARNAPLÓ írja.**

(Magyar Családok Lapja, kiadóhivatalai: Toronto, Ontario és Daytona Beach, Fl. USA)

Utazás a Föld középpontjába.

A Naprendszer más égitestjei felé indított missziók nagyban hozzájárultak a Napra, az üstökösökre vagy a többi bolygóra vonatkozó ismereteink gyarapításához, ezzel szemben semmi ehhez fogható kezdeményezés nem irányult a Föld belsejének megismerésére, jóllehet ott hasonlóan izgalmas eltárandó titkok rejtőznek. Pedig nem fantasztikus regénybe illő, hanem technikailag kivitelezhető lenne egy olyan misszió, amelyben egy kis, "grape-fruit" méretű szondát juttatnának le a Föld középpontjába, amely a mintegy 1 hétig tartó útjáról nagy frekvenciájú szeizmikus hullámokkal folyamatosan jelentéseket sugározhatna.

Földünk felszíne, amelyen élünk, a világot Föld fölötti világűrre és a Föld belsejére bontja. A Földön kívüli Világegyetem túlnyomó részben üres, ismeretlen és a Földnél mintegy 10 a 57es hatványon - szor nagyobb térfogatú.

A lábunk alatti világ, bár sokkal közelebb esik hozzánk, szintén nagyrészt feltáratlan. Űrszondák eddig 6 milliárd kilométer mélyen hatoltak be a világűrbe, de a fúrólukak mindössze néhányszor 10 kilométer mélységig jutottak. A lehatolást sűrű közbeeső anyag akadályozza: egységnyi útra 10 a 9es hatványon - szor annyi energia kell, mint az űrutazáshoz ez a tény részben magyarázza az elért távolságok közti nagy különbséget.

A Föld központjában a feltételezések szerint egy szilárd belső, és egy megolvadt külső mag van. Mindkettőt túlnyomó részben vas alkotja. A Föld

belsejére vonatkozó ismereteink "indirect" mérésekből földrengéshullámok és meteoritok vizsgálatából, továbbá nagy nyomáson végzett laboratóriumi kísérletekből származnak.

Dávid Stevenson, a Kaliforniai Műszaki Egyetem (CalTech) geofizikusa a "Nature"-ben nemrég megjelent cikkében azt javasolja, hogy egy a kéregben létrehozott repedést töltsenek fel vasötvözet olvadékkal, amely aztán az olvadt magba terjedéséhez hasonlóan, ám a gravitáció hatására süllyedne Föld középpontja felé. Az olvadékba egy kicsiny, magas olvadáspontú ötvözetből készült, "gapr-fruit" méretű szondát helyeznének el. Az olvadék tömege (a repedés méretétől függően) 10 a 8as és a 10es fatvány közötti méret (kg) lenne, ami durván a Föld teljes vasiparának egy órányi, illetve egyheti termelése. Stevenson számításai szerint másodpercenként 5 méteres sebességgel süllyedő olvadéktömb (és a szonda) mintegy hét alatt érne el a Föld középpontjáig.

A Hungaroskills.net hírei;

A skillnet akció már több éve folyik, és a Viktória államban a tanfolyamot elvégzők száma nemrég meghaladta a 125 000-et. Ez az akció, a Liberálisok kezdeményezése volt, és sajnos az utóbbi jelentések szerint a mostani kormány meg akarja szüntetni az anyagi támogatását.

A kezdeti támogatással megindult és most már teljesen önfenntartó HungaroSkillnet tanítás tovább folytatódik a Központban. Minden vasárnap d.e. 10 órától déli 12 óráig, - ezen kívül minden második kedden, amikor a Knox Idős Magyarok találkoznak, d.e. 10 órától déli 12 óráig van tanítás. (Június 1-én, 15-én és 29-én.)

**A tanfolyamokra lehet jelentkezni, - a
(03) 9879 8203 (Kisújság) Szeverényi László
telefonszámán.**

A Komputer Klub Association hírei!

A Klub minden hónap első és harmadik hétfő este találkozik a megszokott esti 7:30-tól 9:30-ig. - Június-ban 7-én és 21-én lesz összejövetel. A Klub több tagja a "Photoshop" már megkezdett tanfolyamán vesz részt. A negyedik óra következik a tervezett ötből. De lehet, hogy a tagság kívánságára a tanfolyam ki lesz bővítve, a "program" nehézsége miatt. Ehhez a tanfolyamhoz már nem lehet csatlakozni, csak a következő tanfolyamra lehet jelentkezni.

Többen kérték a WORD tanfolyamok folytatását, kérem, figyeljék a hirdetések a Kisújságban a következő tanfolyamok elindítási időpontjával kapcsolatban. **Az összejöveteleken a tagok mindennemű számítógépes problémát beszélnek meg, baráti alapon, - az összejöveteleknek nincs kötött jellege - a hirdett és már elkezdett tanfolyamokon kívül -, és éppen ezért minden érdeklődőt szeretettel várunk.**

Anna Art Studio & Gallery

Alapítva : 1970-ben.

*Magyar tárgyú tájképek és csendéletek
állandó folyatológos kiállítása.*

Poros, Piszkos, Kopott vagy sérült

OLAJFESTMÉNYEKET

és azok kopott, régi képkereteit
eredeti szépségére

ÚJJÁ VARÁZSOLJA

mérsékelt áron

Vértes Anna festőművész

Restaurátor

A the Australian Institute for The Conservation
of

Cultural Material Inc.-tagja.

BIRRIGA ROAD, BELLEVUE HILL, NSW.

Telefon: (02) 365-3532



**FIZESSEN ELŐ LAPUNKRA,
ÉS
TÁMOGASSA HÍRDETŐINKET!**



A LEGJUTÁNYOSABB ÁRAKAT BIZTOSÍT

BALLA FERENC
UTAZÁSI ÜGYNÖK



Tel: (03) 9761 6765 Mobile: 0417 552 505
Tel: (03) 9761 5153 Fax: (03) 9761 6765

E-mail: beriferi@alphalink.com.au

Hívásra házhoz megyünk utazási ügyek megtárgyalására.

The Brave Nation

A Melbourne-ben élő Ambrósy Anna könyve;
**Short Political and Social History of
 Twentieth Century Hungary.**

Továbbiakban, a könyv sok olyan hiteles tény
 tartalmaz, amit a magyar iskolákban nem tanítottak.

**A könyv megrendelhető: A Brave Nation;
 P.O.Box. 4134 East Burwood Vic. 3151.
 Megrendelési ár: \$40 plus \$9 postaköltség (GST-
 vel együtt; Ausztráliai megrendelések)**

Toldi (folytatás)

(Arany János)

Arra határozták, hogy csak ott meghálnak,
 Bence egy abrakot adott a lovának,
 Abrak is, kenyér is volt a kápa mellett,
 Nem röstelte Bence az efféle terhet;

Egy öblös tarisznyát is emelt a kápa,
 Könyökig nyúlt Bence a nagy tarisznyába;
 Kihúzott valamit, és így szóla: "Itt avn;
 Nesze, szolgám, madár-látta cipót hoztam.

"Édes anyádasszony ezt neked küldötte,
 Maga dagasztotta, maga is sütötte,
 És megparancsolta erős-kegyetlenül,
 Hogy saját kezébe adjam szeptelenül."

Azzal átaladta, kést is adott mellé;
 Néki veti Miklós és ugyancsak szelné:
 De nem hogy a cipó válna el derékon,
 Hanem a kés tört el, pedig nem volt vékony.

Az öreg csodálta: "Ejnye! Hogy aköben
 Fúttá úgy meg a szél az átalvetőben!"
 Nézte a kést: hová illik a darabja,
 Goldolá: jó volna, ha összeragadna.

Hanem Miklós bizony nem esett kétségbe,
 Hogy éhen hal, midőn kenyér van kezébe';
 Feltöré a cipót tétovázás nélkül,
 S íme egy darab vas hull ki közepébül.

Felvette a vasat lába mellől Bence:
 Hát nem vas-darab volt, hanem vasszelence,
 Könnyen felnyitotta, nem volt semmi zárja,
 Bele nézett, hát csak elállt szeme, szája:

Vert arany volt benne, nem kettő sem három,
 Hanem amióta megvan a világon,

(Pedig kenyérének javát már megette)
 Annyit sosem látott, azt erősítette.

Hát Miklós nem örült a váratlan kincsen?
 Hogy nem örült volna, abból semmi sincsen,
 Szörnyűképen örült, ugrált örömeiben,
 A holnapi napot forgatá eszében:

Hogy' veszen majd fegyvert, szép ruhát magának!
 Hogyan veszi fejét a cseh Mikolának!
 Hogy' lesz ez? Hogy' lesz az? - De hányféle hogy-ot,
 Hányféle szép dolgot össze nem álmodott!

Mikor mind a ketten eleget örültek,
 Megolvasni a pénzt egy sírdombra dültek;
 Toldi a tokjábólegyenként szedte ki,
 Bence pedig tartá akét markát neki.

És így szóla Bence: "No te öreg tenyér!
 Ilyet sosem kaptál, bezzeg viszkethetnél.
 De minek beszélek, a szám majd hibázik - "
 "Nem biz az, kerek szám lett: kijárta százig.

"Most hallgass szavamra, jámbor szolga Bence:
 Nesze tedd el, itt van kilencvenkilence;
 De a századikat könnyű helyütt hagyom:
 Megisszuk, mivel most magas kedvem vagyokon."

Váltig ellenkeznék benne a hű szolga,
 Ha nyergén kulacsa ki nem száradt volna:
 Kívül nedves ugyan, a harmat megeste,
 De a belsejébe csiholni lehetne.

Nem is messze kellett fáradni avégett:
 Csak közel találtak egy szegény csapszékét:
 Szennyes is, rongyos is volt az öreg csárda,
 Oda illett volna Hortobágy síkjára.

Egy szomjú kútágas ácsorgott előtte,
 Bence nyerges lovát amellé kötötte,
 Toldi pedig bément: sötét volt a házba',
 Bevágta a fejét a szemöldökfába.

"Hé kocsmáros! Hol vagy? A teremburádat!
 Alszol, vagy meghaltál? Mért nem gyújtysz világot?"
 "Dehogy alszom, (kit hoz a forgószeél megint?)
 Itt a mécs, bor is lesz: itce kell-e vagy pint?"

"Nem kell pint, sem itce, hiába is adnád,
 Egy csöppet se hozz, vagy hozz egy öreg kannát!"
 Elühmgette magát a csaplár e szóra,
 Gondolván magában: most akadt ivóra.

Bence a tarisznyát béhozá ezalatt:
 Miklósnak ugyancsak jól esett a falat,
 Rakta is szaporán, alig győzte nyelni,
 Három sem érkeznek vele versent enni.

Mikor pedig a nagy kanna megérkezett,
Mint a birkozásnak, neki gyűrekezett;
Felhajtá majd félig az öt pintes poharát;
Bence megsokalta: "Az Istenért! Megárt."

"Árt, nem árt, én azzal keveset gondolok,
Terád pedig kicsit tartozik a dolog;
Ha örül az ember, csak nyűg, hogy van esze,
Temessük el azt ma, itt van, igyál, nesze!"

Avval odaadta az edényt Bencének:
Reszketett a keze az öreg legénynek,
Nem is bátorkodott inni egyszer sokat;
Mindig megolvasta titkon a kortyokat.

Míg ezek történtek a felső asztalon,
A kemencénél megpendült a cimbalom:
Egy öreg cimbalmos hevert a szurdékban,
Már aludt, de fölkel, hallva, hogy vendég van.

Toldi meg a kannát felkapá kezébe,
És kipattant vele vígan a középre:
Ivott is, táncolt is: majd leszakadt a ház,
Bence mindig mondta: "Megárt a bor, vigyázz."

"Árt, nem árt, én avval nem gondolok! Haj rá!"
És az öreg kannát magasan felhajtá,
"Búsoljon a lovad, elég nagy a feje;
Nem volt ilyen kedvem, van már száz esztendeje.

Kannát nekem csaplár! Pintet az öregnek!
Mert nehéz a kanna: kezei remegnek."
Mefogadta a szót a bormérő ember:
Bence a pintesből iszogottot renddel.

"Haj rá! Haj! Lakjuk el a búbánat torát;
Álmos a csaplárunk: igyuk meg a borát!
Igyál vén cimbalom: mindjárt rád locsolom."
"Belém inkább uram: amúgy iszonyodom."

"Magadéból ingyen! Hallod-e kocsmáros!
Tégy úgy mintha innál. "Uram! Nem lesz káros?"
"Ha csak ennyit tudok, "mondta Miklós, "inni:
Igya meg a föld a maradékot: igy ni!"

S végigönté a bort a szoba földjére:
Rázta fejét Bence s így tett rá, hogy: "éjnye!"
Toldi pedig rakta ugyancsak a táncát,
Verte a fejével a mestergerendát.

Széles jókedvében kurjantott nagyokat,
Ivott, megint táncolt: megint ivott sokat;
De mértéket tartott az öreg cimborá:
Csak apránként fogyott a pintesből bora.

Egyszer elhallgatott, Miklóst nem dorgálta;
Nehéz lett a feje, húzta a lócára,

Elszaladt előle a boglyakemence,
Felborult ültéből, úgy elgyengült Bence.
Toldi is beléunt a mulatozásba,
Asztalon leborult két izmos karjára:
(Meztelen karjában dagadtak az erek)
Úgy aludt el, úgy hált a hatalmas gyerek.

TIZENEGYEDIK ÉNEK

Fölvevé a hajnal piros köpönyegét
S eltakarta vele az égboltnak felét,
De nem volt oly kényes a bársony ruhába',
Hogy be ne pillantson a szegény csárdába.

Betekint félszemmel egy törött ablakon,
Hát csak a cimbalmost látja benn a padon,
Kinn sem lát egyebet az öreg szolgánál,
Aki dolgát végzi jó Rigó lovánál.

Aztán szétekintte Pesten és Budában,
Nézegette magát a széles Dunában:
Duna folyóvíznek piros lett a habja,
Közepén egy barna csónak úszott rajta.

A csónakban Toldi, nem egyéb evezett,
Messze felborzolva a lapát a vizet;
Fényes apró csöppek hulltak a magasból,
Mintha zápor esnék piros kalárisból

Folytatás a júniusi Kisújságban.
(A Toldi-t Arany János eredeti leírása szerint
közöljük, ami nem egyezik a mai helyesírási
szabályokkal!)



MAGNA CARTA
TRAVEL AGENCY

Lic.No.32245

Ha az utazási célja Magyarország
Európa vagy bármelyik
Része a Világnak

Bizalommal forduljon hozzánk

Rokonok kihozatala, Autóbérlés, szállás lefoglalások!

Egyéni és csoportos utakat Olcsó árakon

Intézi: **Schwarz Clara**

Beszélünk magyarul, lengyelül, románul és oroszul.
688 Glenhuntly Road Caulfield, Vic. 3162

Telefon: Melbourne (03) 9523-6017 vagy 9523 6981
Fax: (03) 9523 0695; A/H.(03) 9705 6478.
Mobile: 0418 108 730

"Szép vagy, gyönyörű vagy Magyarország....."

BÉLA'S
HOLIDAY

Forduljon bizalommal
az évek óta
közismert és
nagy gyakorlattal rendelkező



WORLD
egyéni és
csoportos utazások!
A világ minden
részére!

Szepegy-Benke-Béla-hoz

A legjobb légitársaságokkal, a legkedvezőbb árakon....
Telephone (03) 9532 9344; Home Office (03) 9547 0061.
Mobile 0413 135 609; E-mail bela@blue.com

könnyen kiolvasható, hogy kihez milyen virág illik. Ha valaki például bármely hónap 23-án született, akkor a lilium a horoszkopikus virága, és asztrológiai szempontból a jellemét, a szerelemben az életvitelét, felfogását, a sorsát, a szerencsés napjait, szerencsés számát (például a Tatts-en) az e virágra vonatkozó megállapítások tartalmazzák - e horoszkóp szerint.

Íme a táblázat:

Az 1., 10., 19., vagy 28-án születetteknek a *napraforgó*;

a 2., 11., 20., vagy 29-én születetteknek a *babarózsa*;

a 3., 12., 21., vagy 30-án születetteknek a szagos *bükköny*;

a 4., 13., 22., vagy 31-én születetteknek a *búzavirág*;

az 5., 14., vagy 23-án születetteknek a *lilium*;

a 6., 15., vagy 24-én születetteknek a *pipacs*;

a 7., 16., vagy 25-én születetteknek az *orchidea*;

a 8., 17., vagy 26-án születetteknek a *margaréta*;

a 9., 18., vagy 27-én születetteknek a *piros rózsza*
a virága!

A következőkben az említett virágok, és ezek szerint a hozzájuk fűződő és különböző napokon születésű emberek jellemét, érzelmi világát, sorsát és szerencsését!

NAPRAFORGÓ

Jellem: Nagyon szeretetre méltó, szerelemre vágó ember. A Napraforgó-embereket természet adtatekintélyük és erejük miatt becsüli a környezetük. Többnyire rokonszenves és szeretetreméltó egyéniségek. Még kilátástalannak tűnő élethelyzetekből is megtalálják a megfelelő kiutat, illetve mentőötletet. Hajlamosak hódításra, legtöbbször kényszerhazugság formájában. Általában sokoldalúak és tehetségesek, ezért életük első felében szakmailag és a magánéletben - túlzott magabiztonságuk és ezzel összefüggő önzésük miatt - sokszor zsákutcába kerülhetnek.

Szerelmi élet: A szerelemben csak a szívük hangjára szabad hallgatniok, ne számításból létesítsenek tartós párkapcsolatot, ne érdekből házasodjanak, és vessék el a régimódi szokásokat. Életük során többször eshetnek szerelembe, de lelkiileg ez nem viseli meg a Napraforgó-embert. Főleg a náluk gyengébb partnerrel boldogulnak jobban, minden tekintetben uralkodók szeretnének lenni a partnerkapcsolatokban. Szerelmi életük sokszor csak életük későbbi szakaszában válik teljessé. Harmóniát, boldogságot elsősorban babarózsa-, búzavirág- vagy orchidea-partnerrel érhetnek el.

Sorskérdések:

(folytatás a Júliusi Kisújságban)

Régi fényképeit
újja varázsolja
digitális rendszer
segítségével!

Fekete-fehér
vagy színes képekről

MADAI SÁNDOR
(Hungaroskillet -tag) áll rendelkezésére
az esti órákban (03) 9762-0801 telefonon.

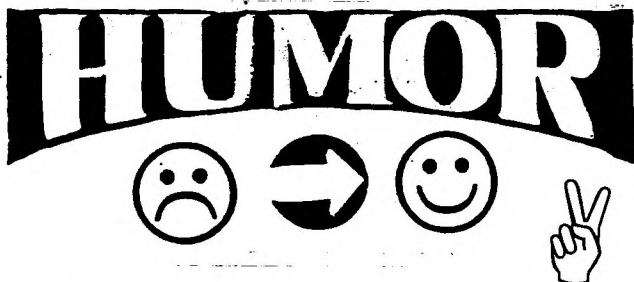
VIRÁGHOROSZKÓP

(Molnár Ottó nyomán)

Már az ősrégi kultúrák bölcselői, természetfilozófusai is belső összefüggéseket, kapcsolatokat véltek felfedezni a különböző virágok és azokhoz kapcsolódóan az ember jelleme, sorsa, életvitele között. Korunk asztrológusai hosszú évszázadok megfigyelései, tapasztalatai alapján e régi virághoroszkópokat rendszereztek, és megállapították, hogy egy-egy ember születésnapja s egy adott virág között kozmológiai összefüggések léteznek. Az asztrológusok kilenc ilyen meghatározó virághoz rendezték a születésnapokat. Eme asztrológiai virágnaptár szerint mindenki megállapíthatja a rá vonatkozó legjellemzőbb virágot és az azzal összefüggő élet - és sorsjellemzőket. Táblázatunkból

Hétfő	Kedd	Szerda	Csütörtök	Péntek	Szombat	Vasárnap
	1 Tünde	2 Kármén Anita	3 Klotild	4 Bulcsú	5 Fatime	6 Norbert Cintia
7 Róbert	8 Medárd	9 Félix	10 Margit Gréta	11 Barnabás	12 Villó	13 Antal Anett
14 Vazul	15 Jolán Vid	16 Jusztin	17 Laura Alida	18 Arnold Levente	19 Gyárfás	20 Rafael
21 Alajos Leila	22 Paulina	23 Zoltán	24 Iván	25 Vilmos	26 János Pál	27 László
28 Levente Iré	29 Péter Pál	30 Pál				

2004
JÚNIUS
Jeles napok;
Június 8; Szent
Medárd püspök
ünnepé.
Június24.
Keresztelő Szent
János születés napja.
Június 27; Szent
László király.
Június 29;
Péter - Pál napja.
A magyar nyelv-
területen általában úgy
tartották, hogy ezen a
napon megszakad a
búza töve, s
kezdődhet az aratás.



AZ ARÁNYOSSÁG.....

Indiai delegáció jár Budapesten. Az egyik tag megkérdezi a tolmáctól:

- Tulajdonképpen mennyi Magyarország lakosainak száma?
- Közel tizenégymillió - mondja a tolmács.
- Nahát, akkor itt maguk itt mind ismerik egymást.

FÉLREÉRTÉS....

- Azt mondtad, drágám, hogy elmész a kocsmába, megiszol egy sört, és tizenegyre hazajössz!
- Félreértettél drágám...! Felcserélhetted magadban a számokat! Én bizonyára azt mondtam: elmegyek a kocsmába, megiszom tizenegy sört, és egyre hazajövök!

VÍZHEZ BORT, VAGY BORHOZ VIZET?

Kérdés: mi a jobb, ha a borhoz vizet öntögetnek, vagy ha a vízbe bort öntögetnek?

Felelet: - ha a vízbe bort öntögetnek.

És hogy miért? - mert ha a vízbe bort öntögetnek, az egyre jobb lesz, míg ha a borba vizet öntögetnek, az egyre rosszabb lesz.

SZÉKELY KÖRVESÚT TÖRTÉNETEK;....
(A "GÓBÉSÁGOK" - ból)

- Mért sír, drága nénike?
- Nagy az én bajom, lelkem, már másfél órája le kellett volna szállnom a vonatról!...
- És mért nem szállt le?
- Megvolt bennem a jóindulat, le is akartam szállni, de mivel szédülök, öreg is vagyok, csak háttal lefelé, fogódzva bírok leszállni. S amikor kezdek lefelé lépegetni, az egyik lépcsőről a másikra, onnan a harmadikra, s már éppen a földre akarok lépni, mindig jön a kalauz úr, s elkezd nyomni a hátujjamat felfelé, hogy "fel, fel nyanya, mert indul a vonat" ...!

A harisnyás székelly odamegy a pénztárlakhoz, beszél:

- Kérek egy jegyet!
 - Hova!?
 - Ide, a markomba!
 - De hova akar menni?
 - A sógoromhoz.
 - Jó, jó! De hol lakik a sógora?
 - A komák mellett.
 - De melyik faluban? Mondja meg már végre, melyik faluba akar menni!
 - Csikrákosra.
 - No, itt a jegye!
- Kimegy a peronra, s látja, hogy a vonat már elindult. Még egyszer utánanéző, megmutatja magának a jegyet, és azt mondja nevetve:
- Hát te mehatsz! A jegy az itt van!





HOLLÓS MÁTYÁS (KORVINA) HÍREI...

"A cserkészzet hív - nem parancsol....
Aki elfogadja a meghívást - önként jön, idejét adja...
Kit hívunk? - barátokat....
Kik a barátok? - akik szeretik egymást....
Tehát: aki jön, nem azt nézi, hogy ez neki mibe kerül;
**A SZERETETET NEMLEHET MÉRLEGRE
TENNI**"

A napokban került kezembe ez az idézet. Meglepő, hogy mennyire kifejezi azt a gondolatot, mely foglalkoztat minket a jelenlegi helyzetben, amikor ki akarjuk bővíteni a csapatot és bevonni a fiatal cserkész szülőket a fenntartó munkába. Ez volt a célja utolsó kis-táborunknak, ahol kevés volt ugyan az új érdeklődők száma, de úgy éreztük, hogy kezdetnek jó volt és biztosak vagyunk benne, hogy a legközelebbi táborra már többen jönnek majd.



Na, de milyen is volt a tábor? Persze, nagyszerű volt, mint mindig! Pénteken még zuhogott az eső, de a hétvégét már "szárazon" töltöttük el. Célunk az volt, hogy ismertessük a magyar cserkészzet történetét a megjelentekkel. Kezdtük az első magyarországi próbálkozásokkal 1910-ben, majd a cserkészzet rohamos fejlődését, gróf Teleki Pál lelkes támogatása által. Az 1933-as Világ Jamboree sikerét Gödöllőn, a cserkészzet szolgálatát a második világháborúban, és végül 1948-ban a magyar cserkészzet megszüntetését Magyar országon.

De a magyar cserkészzet nem szűnt meg! A nyugatra menekült fiatalság élére vitéz kisbarnaki Farkas Ferenc állt, de a gyakorlati szervezés - szerintem - Bodnár Gábor érdeme. Gábor, amikor 1945 április 1-én átlépte a nyugati magyar határt megfogadta, hogy "Amíg élek...a magyarságot fogom szolgálni minden erőmmel". Maga köré gyűjtött fiatal vezetőket, akik mint "Hontalan Sasok" szervezték egymás után a csapatokat.

Amikor a kivándorlás Európából megindult 1949 körül a többi világrészre mindenhol akadt egy vagy több "Hontalan Sas" akik beindították a cserkészzetet az új világukba. Így indult el a cserkészzet Ausztráliában is. Bár voltak problémák a kezdetben, de azért mindig akadt rátermett vezető, aki a csapatok élére állva, nem hagyta elveszni a magyar cserkészzet gondolatát, segítette a magyar fiatalokat.

Estére nagyszerű tábortűzünk volt, erre már megérkezett Pálos Pista-bá és Niki néni is. A tábortűz mellett nagyjából a mi csapatunk 25 éves emlékeit beszéltük át, végül megalkottuk a szeretet kört és még egyszer megszorítottuk egymás kezét.

Tulajdonképpen jelenleg a legnagyobb örömünk az, hogy sikerült megmenteni a cserkész otthonunkat - a már jól ismert "Korvina vonatot", és így csapatunk jövője biztosítva van. Sokan kiálltak mellettünk, szavakkal nem is lehet kifejezni köszönetünket. De Danny Morio az, akinek a legnagyobb hálával tartozunk. Ő - aki nem is cserkészszülő - felajánlotta, hogy ingyen átszállítja a vonatot a kijelölt új helyre. Nem tudom mit csináltunk volna, ha ez a hatalmas segítség nem jött volna számunkra! Valóban igaz az a mondás: "Amikor legnagyobb a szükség, akkor mindig akad valaki, aki meghallja a kétségbe esett kiáltást!"

Reméljük, hogy Dannyt és családját hamarosan vendégül tudjuk látni a "Korvina vonatban".



Jó munkát!

Kovássy Marianne cscst.

Vesz, elad, vagy új kölcsönzöt keres házának, lakásának?

(akár benne lakik, vagy befektetés céljából)

Hitel problémája van?

Összesíteni akarja fizetnivalóit?

Mi tudunk biztosítani több száz kölcsönzési lehetőséget 30 vállalat segítségével.

FORDULJON HOZZÁNK

BIZALOMMAL!

Hivatalunkban vagy a saját lakásán ingyen és bizalmasan tárgyalhatjuk ügyeit.

Mártonhelyi Gusztáv ANIA

Accredited Mortgage Consultant

0429 106 596

gus@allhomeloans.com.au

ALL Home Loans

ABN 18 105 914 663

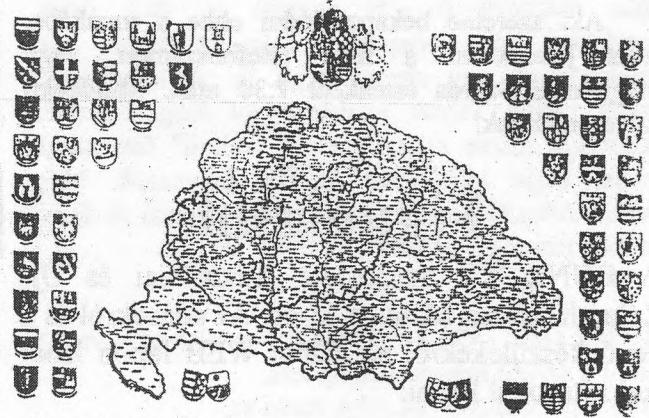
Member of the Mortgage Industry Assn. of Aust.

www.allhomeloans.com.au

10 Yertchuk Ave, Ashwood, Vic. 3147.

Phone: (03) 9888 1100

A történelmi Magyarország
színes térképe
az ország és a vármegyék hiteles címereivel
újra kapható!



Plasztikkal védett kartonon, 520x790 mm-es nagyságban. Ára: \$20.00 US. postaköltséggel együtt. Megrendelhető a következő címen:

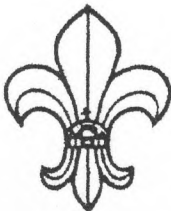
MAGYAR NAPLÓ - ÚJSÁG - Videó Osztály
P.O.Box. 822

Beach Street, Daytona Beach, FL 32115.

Tel./Fax: 386-254-4920 vagy 386-254-4919

e-mail: naplo57@cs.com

**KÉRJEN INGYENES
MUTATVÁNYSZÁMOT A MAGYAR
NAPLÓTÓL!**



54 sz. Hunor és Magyar Cserkészcsapat és a
63 sz. Tormany Cecil Leánycserkészcsapat

**Szeretettel és Tisztelettel meghív
Támogatóit az**

Anna Bál-ra

amelyet 2004. július 24.én 7 órai kezdettel tartanak a

Magyar Központ Nagytermében

760 Boronia Road, Wantirna (Melway 63 F5)

*Cserkész leányok és fiúk Ósi Magyar táncot mutatnak be 8.30 órakor.
Zenével az Új Hullám zenekar szórakoztat.*

Belépődíj * \$18 * Nyugdíjasoknak/Fiataloknak \$15 * 14 éven aluliaknak ingyenes

Finom vacsora, sütemények és italok. Szokásos jó hangulat. TOMBOLA.

Asztalfoglalás: Kocsis Márta – 9545 1257 Tóth Zsuzsa – 9459 7757

Bakos Anikó – 9707 4265 Bartha Ani – 9754 1706

A QUEENSLANDI HÍREK;**A Gold-Coast-i Nyugdíjas Klub meséi:**

A májusi összejöveteleken sok szép és tanulságos dolgok történtek. Az első héten a Klub búcsúztatta az egyik alapító tagját, aki Angliában a gyermekei, körül szeretné leélni a hátralevő 20 - 30 évét. Káldor Gite még csak 81 éves és mind ez az elgondolás lehetséges és természetesnek vehető. Adja a Teremtő. A Búcsú ebédhez négy nagy tortával járult hozzá, a tagság öröme, - a kis nyugdíjából és a jó szívéből jött ez a kezdeményezés értékelve a társaságot, akiket itt kell hagynia, a családi kötelek miatt.

A második héten tartotta a Klub az Anyák-napját, különleges műsorral, aminek részvevői Oláh Erzsébet, Nemes Judit, Szántó Mihály és Papp Károly, (zongoraművész) voltak. A Klub nagyon szerencsés, hogy ilyen

tehetségekkel van megáldva, akik minden ünnepi esemény alkalmából értékes és művész előadásaikkal szórakoztatják a vendégeket és a Klub tagságát. A Jó Isten tartsa meg őket épségben, egészségben még sok-sok éven át, mindannyiunk öröme.

A harmadik és negyedik héten Adelaide-i és Melbourne-i vendégeink voltak. Adelaide-ből Kis Gyoza Lajos és élettársa, Melbourne-ből a Klutúr Kör csoportvezetője, Horváth Elvira és barátai voltak velünk. Mindenki nagy elismeréssel és csodálattal könyvelte el az Arany Parti Idős Magyarok Klubja működését. Lajos egy \$50.00 hozzájárulással támogatta az amúgy is bőséges és ízletes menüt, ami minden összejövetel elmaradhatatlan fénypontja.

Minden vendég érzi az Arany-Partokon működő Klub otthonias és vendéglátó kedvességét, a tagok egymás iránti és látogatóik iránti szeretetét. Ez az erő, ami összetart, és tovább viszi, életben tartja egy ilyen kis közösség együttműködését.

Minden látogató, - és most már a "téli-hónapokban" szaporábban - délről érkező vendégek az "öröknyárból" hazatérve, elmondják honfitársaiknak, hogy ha az Arany-Partokon járnak, feltétlenül keressék fel a Nyugdíjas Klubot. Persze a közös busz túság és a nagyobb számmal megjelenő vendégek jelentsék be, mikor érkeznek, hogy tudjon a Klub előre készülni a vendéglátásra.

Ezt vagy levélben a következő címre:

Mr. A. Nagy.

Unit 2703. Crown Tower

5-19 Palm Avenue

SURFERS PARADISE QLD. 4217

vagy, Telefonon (07) 5504 6637.



A búcsú alkalmából készült képen láthatók: ülő sor, jobbról KALDOR GITA,(a távozó) Oláh Erzsébet, és a Kútúr-felelősünk Nemes Judit; az álló sor jobbról Papp Károly (zongoraművészünk), Nagy Magda Alapító elnök, és a szakácművész: Várnai Lajos,(híres volt futballista, szavaló művész) és Nagy Sándor a Klub Fő-Fő takarítója és mindenek.

Mint mindig, a Klub vezetősége nevében szeretettel hív és vár az összejövetelekre minden kedves jóakarató honfitársat
Nagy Sanyi.

**VIGYÁZZ AZ EGÉSZSÉGEDRE!**

**Táplálék-kiegészítők az
ARKOPHARMA LABORATORIUMBÓL**
egészségesebbé válhatunk fogyasztásukkal
(minden termék 100% természetes anyagból)
**MACSKAKAROM, MEDVESZŐLŐ
GINKCO BILOBA**

\$49/doboz (kipostázva) 1 hónapi adag.

Több információ a WEB oldalakon:

Magyar nyelven: www.vipgroup.hu

Angol: www.vipgroup.net vagy www.vipitaly.net

Megrendelhető a 0419 532 947 számon, vagy

e-mail: andz@iprimus.au

**ELADÓKAT ÉS ÜZLET-TÁRSAKAT
KERESÜNK AUSZTRÁLIÁBAN!**

**MELBOURNE-I MAGYAR KÖZPONT.**

760 Boronia Road Wantirna
Victoria, 3152. Ausztrália

JÚNIUSI NAPTÁR.**Június 6. Vasárnap**

d.e.11 órakor Ökumenikus Istentisztelet.
A Regnum Anyák-napi ebédje.

Június 12. Szombat

TANÁCSKOZÁS

Június 13. Vasárnap

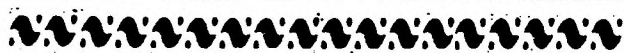
d.e.8:30 órakor Katolikus szentmise.
TANÁCSKOZÁS

Június 20. Vasárnap

d.e.8:30 órakor Katolikus szentmise.
d.e.11 órakor Református Istentisztelet.

Június 27. Vasárnap

d.e.8:30 órakor Katolikus szentmise.
d.e.11 órakor Evangélikus Istentisztelet
Klubnap - ebéd.

**MEGHÍVÓ!**

**A MAGYAR KÖZPONT
TÁRSADALMI KLUB SZÖVETKEZET**

760 Boronia Road Wantirna, Vic.

Hungarian Social Club

IGAZGATÓI

Szeretettel meghívunk minden magyar honfitársat,
családtagjait és ismerőseit a

EBÉDDEL

egybekötött

KLUBNAPJÁRA.

Június 27.-én d.e. 11 órától

Finom, választékos, sütemények, italok.

Italok a helyi bárban kaphatók.

A szórakoztató zenét a **DUNA ZENEKAR**
szolgáltatja.

A belépő és háromfogásos ebéd \$22.00.

**A KLUB VEZETŐSÉGE SZERETTEL VÁR
MINDENKIT.**

Előzetes helyfoglalás: (az érdeklődésre való tekintettel)

Szabó Edit 9560-1270, Házy Irén 9707 1378
telefonszámokon.

**A KNOX HUNGARIAN SENIOR
CITIZEN'S CLUB HÍREI.**

Találkoznak a Magyar Központban,

minden második kedden (Június 1-én, 15-én és 29-én) találkoznak Magyar Központ nagytermében. 760 Boronia Road Wantirna. 3152.

Az utolsó két hónap mozgalmas volt a Klub életében. Több kedves esemény, illetve megemlékezésre került sor. Kezdjük mindjárt március 23-ával. Ezen a napon tartottuk az idősek hetét. Ebéd előtt Teleky Ilonka ünnepi beszéde után a Klub énekkara lépett fel. Ezután Házy Irén egy vidám kis verset mondott egy nyugdíjas viszontagságairól. Ezután Hangodi István és Nagy Imre tangóharmonikán szép magyar-nótákat játszottak. Az ünnepi ebéd után a Magyarországról jött énekes, Karcagi Nagy Zoltán vidám énekeivel teremtett jó hangulatot. Április 6-án igazi húsvéti ebéd, - sonka, tojás és káposzta várta a tagokat. Még egy kis csoki nyuszi is jutott mindenkinek. Ezután a tombola következett. Sok szép ajándék talált gazdára. Az elmaradhatatlan bingó-val zárult ez az emlékezetes napunk.

Április 21-én néhány reménykedő tag a Kaszinóba ment, szerencsét próbálni. Nyerni itt sem lehet, de egy pár órát tölthettünk egymás társaságában - szórakoztunk és kikapcsolódást ez az út is. Arra mindenki vigyázott, hogy a pénztárcák nem ürüljenek ki teljesen.

Május első pár hetében ünneplik az Anyák-napját, szerte a világon. Erről a szép napról a Klub május 6-án emlékezett meg. Az ajtón belépő édesanyákat és nagymamákat virággal köszöntötte a jelentkezési asztal mögött ülő, már megszokott mosolygó arcú vezetőség képviselői. Az elnök, Teleky Ilonka ünnepi bevezetőjében méltatta az édesanyák érdemeit, gyermekeik gondoskodást, nevelését. Majd egy kedves kis elbeszéléssel mondta el, hogy "Anya csak egy van...". Ezután Soos Bella egy megható verssel kedveskedett. Majd az énekkar az alkalomhoz illő szép dalokat, éneket. Az énekkar tagjai szép magyaros, himzett mellényben léptek fel, elnyerve a közönség tetszését. A tervek szerint ebben a mellényben lépnek majd fel minden szereplésükön. Ez az ünnepi ebéd is ízletes volt; - sült-hús, kolbász, krumpli-saláta, sütemény és utána bor. Ez az ebéd, a tagoknak, térítésmentes, volt.

Május 13-án, reggel 8 órakor, gyönyörű, napsütéses időben indult a Klub tagsága háromnapos túrára Warmambool-ba. Szerencse volt, hogy szép, napos idő volt az egész úton, ami a társaság jókedvét fokozta. (folytatás a 14-ik oldalon.)



**FIZESSEN ELŐ LAPUNKRA,
ÉS
TÁMOGASSA HÍRDETŐINKET!**

ANYÁK-NAPI MEGEMLÉKEZÉS

a KNOX Idős Magyarok Klubjában.

2004



Érkezéskor - köszöntés



Az énekkar.
(az új mellényekben)





TELEKY LÁSZLÓ



SOOS BELLA
SZAVAL



A TAGSÁG ÉS VENDÉGEK!

Teleky László, aki a kirándulást szervezte és vezette, igazi idegenvezető módjára ismertette a nevezetes helyeket. Az indulás elő nevezetességéről mondott ismertetőt; a "West Gate Bridge"-ről, amin átmentünk. A híd építése 1968-ban kezdődött és 10 évig tartott. Az építés folyamán 36 ember vesztette el életét, lettek balesetek áldozatai. A híd a keleti és nyugati városrészt köti össze. A híd hossza 2590 méter és 54 méter magas az öböl fölött. Geelong, Victória második kikötő városát érintve, Colac felé tartott az út. Colac fontos mezőgazdasági és halászati központ. Innen ebéd után Camperton városkán áthaladva Warmambool-ba érkezett a busz. A sajtgyárnál megállt a csoport egy kis kóstolóra, vásárlásra. Utána a híres Flether Jones üzemhez vitt az út, de csak az üzletben sikerült körülnézni, vásárolni. Csodálatos a "park" körülötte. A fáradalmait a "Riverside Garden" szép, tiszta szobáiban pihente ki a társaság. Volt azonban olyan is, aki vacsora után szerencsét próbált a "pokikon". Másnap reggel a "Port Fairy" környékét járta be a busz. Híres halász-hely. Az 1820-as években épült házakat itt már a "National Trust" védi. A régi településekhez méltó, gyönyörű vidéken fekszik ez a hely, a "Tower Hill State Game Reserve"-ben emuk, koalák és más "native" állatok élnek. Egy kigyó busz előtt ment át az úttesten. A búcsúvacsorán nagy meglepetés érte a kirándulókat. Nagy Imre tangóharmonika játéka jó hangulatot teremtett az utazók között. Szombat reggel indult vissza a busz Melbourne felé. A "Great Ocen Road" - népies elnevezése szerint a "hajótöröttek útja" a ziklás, veszélyes tengerpartja miatt. Természeti szépsége azonban nevezetes és látni kell ahhoz, hogy értékelni tudja valaki. Peterborg, Port Campbel mesébe illő környezetén áthaladva a 12 Apostol kő-oszlopokhoz vezetett az út. A természet által alkotott oszlopok után az ember által épített "Otway Fly Tree Top Walk"-hoz tért le a busz Lavers Hill-nél. Az erdő magas fái között és fölött lehetett járni a 24 méter magasságban épített járdán. A torony 47 méter magas volt. Akinek tériszonya volt nem merészt felmenni a magasba. A felejthetetlen három napos útról Szulovszki Mihály készített videót, ez az élmény örökre megmarad az emlékezetében a résztvevőnek, meg persze a videón is - amit vissza lehet játszani. Köszönet a szervezőknek, résztvevőknek, és hála a jó Istennek a szép időért.

Fenyvesi Ilona

Az összejövetelekre ezután is mindenkit szeretettel vár a

Vezetőség.

.....

NUNAWADINGI „ÖRÖK IFJAK" KLUBJA

Az egyik májusi összejövetel alkalmával Iwona Hale a "Villa Maria Carer Services" tagja tartott előadást a segítő szervezetről. A "Migrant information Center"-en keresztül Wine Kun ajánlotta és organizálta, ezt az előadást. Tudva azt, hogy minden nemzetiségű társadalomban vannak olyan helyzetek, hogy egy családtag önfeláldozóan gondoz a családon belül valakit. Lehet az hosszabb lejárátú, vagy hirtelen előforduló helyzet, amikor valaki segítségre szorul. Ezeknek a segítségére alakult ez a Villa Maria mozgalom, hogy segítsen, ahogy tud és olyan gyorsan amilyen gyorsan, lehet.

Persze ezt csak előzetes szervezéssel lehet elérni, és az "Eastern Metropolitan Area" (a város keleti kerületeiben lakóknak) képviselőjében egy Segítők Együttműködési Programot indítanak, és az ezekről való ismeretek és ahhoz való kapcsolódás végett kell Iwonát hívni a 9800 7250 telefonszámon. Aki ebbe a mozgalomban akar részt venni, jelentkezzen Kocsis Margit elnöknél.

(Nagyon érdemes lenne minél többen csatlakozni és elindítani a magyarokat segítői programot, persze magyarul beszélők részvételével!)

A Nunawadingi Örök Ifjak 2004. Június 9.-én és 23.-án tartják **gyűlésüket**, amire meleg szeretettel és kellemes melegre fűtött teremmel és finomabbnál finomabb ebédrel, kávéval és szórakoztató vagy tájékoztató előadásokkal várja tagjait és vendégeit. Májusban történt; az Irodalmi Kör rendezésében május 2-án a Szent István templom alatti helyiségben ünnepélyes megemlékezés volt Vass Albert erdélyi íróról, Jekler Irén összeállításában, rendezésében, vezetésében és nagyban szereplésében. A megemlékezés két részből állt. Az első részben Vass Albert honvágyáról írt verseiből állt, még a második rész méltatta hagyatékát. A közönség mélyen átérezte Vass Albert mondanivalóját, hiszen sokan ugyan úgy éreztük és érezzük a honvágyat, hazán elhagyása után. Az előadás minden magunk korabelinek szólt, szinte erőt merítettünk a száműzetés viselésére, tudva, hogy nem vagyunk egyedül honvágy érzelmeinkkel.

A második részben, az utolsó "erdélyi táltos" üzenete hangzott el a mai magyarokhoz: "a magyar a magyart mindig segítse, és a magyar a magyarra soha ne emeljen kardot. Szeressétek egymást, és a magyarok Istenébe vetett hitetek soha egy pillanatra se hagyjon el!"

A délután feledhetetlen élményt nyújtott a megjelenteknek, és azt sugalmazta, hogy ne csüggedjünk emigrációnkban. A szereplők között

több Nunawadding-i tag szerepelt, és jó volt látni, hogy sokan megjelentek a hallgatóság között is.

Az Anyák-napi rendezvényt a Burwood Hwy-i SMORGY-ban ünnepelte. Mindenki nagy étvággal fogyasztotta a finomabbnál finomabb ételeket. Kocsis Margit elnök, köszöntötte az Édesanyákat és Nagymamákat, és visszavitte a megjelenteket emlékezésben a saját Édesanyákhoz, amikor még mindenki odabújhatott hozzájuk, egy kis anyai szeretetért. Ma már tudjuk, hogy az anya nem vár semmi jóvátételt a szeretetért, és az aggodásért. Ez egy magától érthető és nemzedékről, nemzedékre tovább adott tény. Ha az anyák munkájukért jutalmat kapnak, akkor a megbecsülés és munkájuk elismerése nekik a legnagyobb öröm. Édesanyák! Tiszteletünk és szeretetünk övezzen benneteket egész életetekben át.

Nagy szeretettel előkészített rendezvényekkel, ételekkel és ajándékokkal vár mindenkit a vezetőség nevében

Nagy József.

A CASEY IDŐS MAGYAROK HÍREL.

A Casey-Klub összejövetelei minden szerdán, d.e. 9 órától, d.u. 5 óráig a Doveton Public Hall-ban a Power Road Doveton 3177 címen.

A májusi Kisújság képei között szerepelt a Casey Város polgármestere, Rob Wilson. A képen egy csészét tartott a kezében, amit az USA-ban élő Lazear Éva (egész biztos eredetileg "Lázár" lehetett) tanítónőtől kapott. Beszéde folyamán elmondta, hogy 1994-ben 19 gyereket (3 kísérővel) vitt ő az USA-ba a "Springfield" nevű Ohio-i városba kölcsönös látogatásra, a "Sister City" - keretein belül. Amerikai látogatásuk tíz napig tartott, mialatt a látogatók kulturális és tanítási programjait Éva szervezte.

1995-ben Springfield-ből érkezett csere-látogatás tanulóit Lázár Éva vezette. Évának Ausztrália nem volt idegen, hiszen innen ment férjhez Amerikába, és gyermek korát itt Melbourne-ben élte. Fényképeken megörökítve gyermekkorát mutatta a St.Kilda-i pálma-fák alatt készült tenger-parti képeket. Rob Wilson vendégül látta, és mint jó házi-gazda - "idegenvezető" elvitte Évát a rég nem látott helyekre. A polgármester ezt cserébe tette, mert amikor ő Springfieldben volt Éva és férje George vendége volt. Rob elmesélte, hogy az Éva magyaros főztje és vendégszeretete, tett rá különös benyomást. Azóta keresi és tiszteli a magyarok társaságát és kedveli a magyar főztek.

Előszeregettel fogadta el a Casey Idős magyarok meghívását és ezután is amikor teheti eljön az

összejövetelekre, elhozva a szeretett csészét, amit a kedves Amerikában élő Évától kapott.

A Klub szeretettel vár minden kedves honfitársat jó ebéddel és jó hangulatot teremtő derült, mosolygó arcokkal. A Kultúrfelelős Mancika, várja a jó-hangú énekeseket az énekkarába.

Figyelem! A Casey Idős Magyarok Klubja - Július 7-én, - Július első szerdáján Tartja Évi Vezetőségválasztási Közgyűlését. A Tagság érdeke, hogy ezen a gyűlésen megjelenjen, hiszen a Klub további zökkenésmentes működését segíti elő megjelenésük és részvételük az új vezetőség megválasztásában.

Az összejövetelekre, mint mindig mindenkit szeretettel várunk! **a Vezetőség!**

**AZ AUSZTRÁLIAI
MAGYAR REFORMÁTUS EGYHÁZ,
Victoriai kerület Nth.Fitzroyi gyülekezet
A szokásos vasárnapi
ISTENTISZTELETEK KERETÉBEN**
igét hirdet: Nt. Dézsi Csaba
a magyar templomban: 121 St. Georges Road
NORTH FITZROY.
Istentisztelet után ebéd és Klubélet a Bocskai
teremben.(Sakk, kártya, stb.)
DUNA-TV - KÖZVETLEN ADÁS!
VASÁRNAPI ISKOLA
Minden Vasárnap d.e. 11 órától.
NŐSZÖVETSÉGI GYŰLÉSEK:
Minden hónap második vasárnapján. d.u.1-től
ZENÉS CSALÁDI ESTEK;
NEGYEDÉVENKÉNT A BOCSKAIBAN
Mindenkit szeretettel vár a gyülekezet.

A MAGYAR SZABADSÁGHARCOS VILÁGSZÖVETSÉG AUSZTRÁLIAI CSOPORTJA

A 2004-év, májusi összejövetele a hónap **első szombatján** (Június 5-én) lesz megtartva szokásos helyen! Minden bajtárs megjelenését kérjük. További felvilágosítást a 9499 6427 Szmolnik Lajos telefonszámán.

**Szeresd és becsüld a választott Országodat ahol élsz,
AUSZTRÁLIÁT
de ne tagadd meg szülőhazádat
MAGYARORSZÁGOT.**

A GREATER DANDENONG IDŐSEBB MAGYAROK SZÖVETSÉGE.

Az összejövetelek a Noble Park Community Centre-ben, Memorial Drive Noble Park 3174.

Minden hónap első és harmadik hétfőjén. Mindenkit szeretettel vár a Vezetőség.

.....

BRIMBANK-I (ST.ALBANS) IDŐS MAGYAROK KLUBJA.

Az összejövetelre, minden hétfőn 10 órától 4-ig az Errington Community Center-ben (Princess St. St.Albans) mindenkit szeretettel vár és hív a Vezetőség és a tagság!

.....

A PRAHRANI IDŐS MAGYAROK KLUBJA

Összejövetelek: Minden pénteken találkoznak d.e. 10 órától – d.u. 4 óráig.

Figyelem! A Klub új címe: 40 Gratan Street Prahran, 3181. Prahrani Community Center-ben. Mindenkit szeretettel vár a Vezetőség.

.....

Melbournei Magyar Televízió - MHTV

Adás minden vasárnap 15.30-kor 19.00 órákor a Channel 31 TV állomáson.

Honlap: www.mhtv.net; Email: info@mhtv.net; és

Fórum: www.mhtv.net.net/forum.



Korona Étterem

HUNGARIAN COMMUNITY CENTRE 760 BORONIA ROAD, WANTIRNA

Új izletes téli étlappal várjuk vendégeinket.
Június 5.-én és 26.-án Szombaton élő zenét
Rózsavölgyi András (gitár) és
Marecky István (dob) szolgáltat.
Június 11.-én és 25.-én Pénteken
Risztics Pityu és Máté Ági muzsikál.

Szerdától - Szombatig 6 órától vacsorára,
Vasárnap pedig már reggel 11 től vagyunk nyitva.
Kérjük asztalfoglalásukat időben jelezzék.

Rendezvényeinek megszervezésével is forduljon
hozzánk bizalommal!

TEL: 98004544 FAX: 98004533 EMAIL: korona@atmcatering.com.au

MAGYAR RÁDIÓ MŰSOROK!

Melbourne! A 3ZZZ Önkéntes Magyar Rádió magyar nyelvű adásai kétszer egy héten, hétfőn reggel 6-8 óra között és csütörtökön d.u. 4-5 óra között a 92.3 FM hullámhosszon. Ezen kívül a 3ZZZ az Internet-en is elérhető: www.3ZZZ.com.au

Az SBS magyar nyelvű műsora minden hétfőn és kedden délután 2 órákor pénteken este 10 órákor és szombat déli 12 órákor hallható az 1224 Khz-on.

Geelong! A Pulse Radió magyar nyelvű adásai minden szerdán d.u.6-8óra között a 94.7 FM hallható

Brisbane! A 4EB. Queensland magyar nyelvű adása az FM 98.1 hullámhosszon, minden csütörtökön reggel 8:45 és 10:15 között sugározza programjait.

SZERKESZTŐ ASZTALÁRÓL!

Még van rá lehetőség, hogy aki most ezután jelentkezik is, bekerül a beígért könyvbe.

Az "Ausztráliában élő magyarok arckép-csarnoka" résztvevői névsora most van összefoglalás

alatt. Jelentkezni lehet még a Kisújság telefonszámán (03) 9879 8203. Az egyéni jelentkezés mellett a Klubok, magyar egyesületek adatait is kérjük, akik nagyban hozzájárultak a magyar élet kialakításában itt Melbourne-ben.



AUSZTRÁLIAI KISÚJSÁG

Megjelenik minden hónap elején.

Felelős Szerkesztő és Kiadó:

SZEVERÉNYI LÁSZLÓ

Szerkesztőség és Kiadó Hivatal:

9. Howard Ave. Ringwood East, 3135.

VICTORIA, AUSTRALIA.

Telefon és Fax: (03) 9879 8203

Internet E-mail: kisujzag@netlink.com.au

MEGRENDELŐ LAP

Megrendelem az Ausztráliai Kisújságot

Félévre: \$20.-egész évre \$ 40.- Dollár

(Postai szállítással)

Név :

Cím :

.....Postcode:.....

Money Ordert vagy csekket kérjük

AUSZTRÁLIAI KISUJSAG

névre kiállítani.